

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, SAN DIEGO

BERKELEY · DAVIS · IRVINE · LOS ANGELES · RIVERSIDE · SAN DIEGO · SAN FRANCISCO



SANTA BARBARA · SANTA CRUZ

DEPARTMENT OF LITERATURE
MUIR COLLEGE

LA JOLLA, CALIFORNIA 92037

S.D. José Ferrater Mora
Bryn Mawr, Pa.

15 de enero de 1972

Mi querido amigo :

Le agradecí muchísimo su carta tan amistosa y franca, y hubiera debido contestarle antes. El colega y sin embargo amigo Avrum Stroll me ha tenido -- muy amablemente -- al día de lo que ha venido sucediendo , o dejando de suceder, en lo que se refiere a su posible estancia en California. No debemos tener al parecer demasiadas esperanzas. Si situación de familia no le permite por ahora semejante cambio geográfico : René, el muchacho -- me imagino que una separación al cabo de tantos años tiene que dejarle a uno hecho añicos. Me lo imagino perfectamente.

¡ Pero permítanos que no abandonemos ogni speranza ! En primer lugar, yo sentí tanta ilusión cuando se planteó la posibilidad de su mudanza a esta universidad, y además se me apareció como tan oportuna -- para nosotros -- , que me cuesta mucho resignarme a la perspectiva contraria. En segundo lugar, lo hemos pensado mucho y a cada minuto se nos ha hecho más claro que este departamento de filosofía y usted se convienen o convendrían mutuamente de la manera más extraordinaria. He aquí un departamento entregado por completo a la historia de la filosofía (de ahí que sea el primer grupo de filósofos que yo haya visto integrados en una universidad norteamericana y no ajenos o radicalmente extraños a ella) , al Journal de la misma disciplina, y que admira su obra de usted (Popkin es un entusiasta de sus libros). Usted les ayudaría enormemente y supongo que los beneficios serían recíprocos. Stroll -- persona tranquila, irónica, humana, como Popkin, como el autor de La Muerte, la ironía y la admiración -- piensa en la posibilidad de que se traduzca aquí su Diccionario. Por añadidura el grupo hispánico ~~aquí~~ viene pegando mucho : Diego Catalán (el nieto de don Ramón), Carlos Blanco, Gabriel Jackson, y varios más . Nosotros procuraríamos dejarle en paz; pero el caso es que Catalán viene organizando aquí, con notorio éxito, un Instituto que va reuniendo bastantes dineros y podría ofrecer becas a graduate students de filosofía, interesados en trabajar con usted, y cosas por el estilo. En tercer lugar, la paradoja que usted tuvo la bondad de bosquejarme en su carta -- que el divorcio ata -- a la larga ha de resolverse, y ¿dónde volver mejor la hoja que en el Sur de California ? Imagine un paisaje de tipo mallorquín y un clima maravilloso, durante todo el año; a treinta minutos de coche, Méjico; las bibliotecas de Berkeley y de U.C.L.A. a nuestra disposición, amén de una nueva aquí que es agradabilísima. Verdad es que el charter flight a París, ida y vuelta, vale 290 dólares, o 280, en vez de 210, que es lo que costará desde Nueva York. Pero merece la pena pagar esos ochenta dólares más para estarse nueve meses al año en un lugar relativamente delicioso --(como que lo colonizaron catalanes),

No pierdo pues la esperanza de que siquiera venga a pasar un semestre aquí de profesor visitante, y cuanto antes mejor. ¿No le parece que ha cumplido ya bastante con Bryn Mawr ? Y dispénseme si me pongo un poco pesado. Déjese querer y cuando le parezca que puede empezar a volver la hoja, escriba a Stroll que ha podido encontrar

seis meses para esta universidad !

Disculpe lo largo de la carta. Otro día le hablaré de la última versión del Ser y la muerte, que he leído con enorme provecho e interés; esa démarche del pensar, tan claramente perfilada en teoría y luego puesta en ejecución, me parece profundamente aleccionadora. Siento, personalmente, gran afinidad con ella.

Reciba, con el afecto y la admiración de siempre, un abrazo de

Claudio